



Ajuda financeira, apoio  
e regulações para jovens sem  
documentação

Informações para os pais

Jovens com idade entre 5 e 18 anos que não têm documento de permanência (jovens sem documentação) têm direito a escolarização. Abaixo você encontra informações sobre as regulações para ajuda financeira, ensino subsequente e estágios, serviços médicos e odontológicos e vacinação a que o seu filho tem direito. **É importante que solicite e/ou inicie as possibilidades de convênios abaixo, antes do 18º aniversário do seu filho.**

#### Material escolar e contribuições escolares

- [\*\*Samen voor alle Kinderen \(Juntos por todas as Crianças\)\*\*](#)  
As fundações *Stichting Leergeld*, *Stichting Samen is niet Alleen*, fundos para esporte e cultura e a fundação *Jarige Job* oferecem juntas ajuda financeira para assuntos relacionados à escola ou gerais. Pode se inscrever no [site](#).
- [\*\*Stichting Leergeld Amsterdam \(Fundação Custos com Aprendizagem de Amsterdã\)\*\*](#)  
Dirija-se a essa fundação para, por exemplo, aulas de reforço, uma bicicleta, um laptop, material escolar, acolhimento entre-turnos (na hora do almoço), ou outros materiais relacionados à escola. Pode se inscrever preenchendo o formulário no [site](#).

#### Apoio em casa

- [\*\*Stichting Samen Is Niet Alleen \(Fundação Juntos não estamos Sós\)\*\*](#)  
Dirija-se a essa fundação para solicitar uma ajuda financeira para materiais necessários (camas, escrivaninhas e bicicletas). Para termos uma ideia disso, alguém vai lhe visitar em sua casa. A fundação também pode dar ajuda financeira para os custos de aulas de natação, esportes ou atividades culturais. Para isso, não é necessário uma visita em casa. Pode se inscrever preenchendo o formulário no [site](#).

#### Despesas com esporte

- [\*\*Jeugdfonds Sport \(Fundo Desportivo para Jovens\)\*\*](#)  
Para obter uma compensação da mensalidade de um clube desportivo. Pode se inscrever através do intermediário que lhe ajuda, (por exemplo, alguém da escola, a fundação *Stichting Leergeld*, a equipe do bairro ou a fundação *Samen is Niet Alleen*), no [site](#) ou direto no clube com o passe da cidade (*stadspas*).

#### Ensino subsequente

Ao completar 18 anos os jovens sem documentação perdem o direito de iniciar uma nova escolaridade (subsequente). Escolaridade que já estão recebendo podem terminar. Então, se eles se inscreverem em um estudo subsequente (ensino profissionalizante médio ou superior), antes do 18º aniversário, podem terminar este estudo. Se os jovens estiverem em um processo após os 18

anos de idade (por exemplo, processo de asilo ou processo relacionado ao artigo 8, CEDH), eles têm autorização de iniciar um estudo subsequente.

### **Possibilidades de estágio**

Estudantes do ensino MBO-BOL (Ensino Profissionalizante Médio, Treinamento Vocacional) que não tenham documentação podem fazer estágio não-remunerado. Empregadores podem oferecer a eles um estágio com base numa regulamentação excepcional. Para poder fazer uso desta regulamentação é necessário que o estudante tenha iniciado o estudo antes do 18º aniversário.

### **[Stagebureau gemeente Amsterdam \(Departamento de Estágios do município de Amsterdã\)](#)**

Estudantes do ensino MBO-BOL que não tenham documentação podem candidatar-se a estágios no *Stagebureau* do município de Amsterdã. Uma declaração de integridade substituta está disponível para os estudantes do MBO sem documentação.

### **Serviços médicos**

Pessoas sem documentação tem direito a todos os serviços de saúde incluídos no seguro básico da Lei do Seguro de Saúde, inclusive após o 18º aniversário. Se você não puder pagar a conta, o prestador de serviços de saúde pode recorrer ao "*Regeling onverzekerbare vreemdelingen*" (Esquema para estrangeiros não seguráveis) do **[Centraal Administratie Kantoor \(Escritório de Administração Central, CAK\)](#)**:

- Serviços médicos de clínica geral (médico de casa)
- Cuidados odontológicos até 18 anos
- Remédios (peça a seu médico de casa que anote na receita que você não está documentado)
- Fisioterapia: 9 vezes por ano para jovens de até 18 anos, limitada para outros
- Fonoaudiologia: com indicação do médico de casa
- Terapia ocupacional: 10 vezes por ano com indicação do médico de casa
- Exames e tratamento hospitalar: com indicação do médico de casa
- Assistência médica mental (GGZ): com indicação do médico de casa
- Assistência na gravidez e no parto
- Cuidados em caso de toxicod dependência
- Dispositivos médico auxiliares: com indicação do médico de casa

Atenção: o médico de casa deve indicar uma instituição contratada. Em caso de atendimento urgente, você pode ir a qualquer hospital.

### **(Posto de saúde) *Kruispost Oudezijds Voorburgwal***

Serviços médicos de clínica geral e cuidados odontológicos (tratamento da dor) sem marcar hora: Oudezijds Voorburgwal 129. F: 020 624 9031, E: [kruispost@oudezijds100.nl](mailto:kruispost@oudezijds100.nl). De segunda-f. a sexta-f. das 10h até as 12h e das 19h até as 21h. Custo: 5 euros se você puder pagar, se não, não paga.

### ***Dokters van de Wereld (Médicos do Mundo)***

Oferecem mediação para cuidados médicos, assistência médica e cuidados odontológicos limitados:

Nieuwe Herengracht 20, F: 020 465 2866.

De segunda-f. a quinta-f. das 09h até as 17h30

Para perguntas sobre assuntos médicos: Balcão de assistência: 020 7653801 ou E: [zorgrecht@doktersvandewereld.org](mailto:zorgrecht@doktersvandewereld.org)

Para perguntas sobre cuidados orais, E: [mondzorg@doktersvandewereld.org](mailto:mondzorg@doktersvandewereld.org)

Para os horários de consultas médicas, consulte o site.

### **Posto médico central de Amsterdã**

Para urgências médicas durante a noite e o fim de semana

F: 088 003 0600. Entre as 17h e as 8h e no fim de semana.

### **Geneeskundige en Gezondheidsdienst Amsterdam (Centro Médico e de Saúde de Amsterdã, GGD), SOA poli (policlínica para doenças venéreas) e o centro de saúde sexual para jovens, Sense**

Cuidados de saúde complementares

Weesperplein 1

F: 020 555 5822. De segunda-f. a sexta-f. das 08h30 até as 10h e das 13h30 até as 16h30.

### **Cuidados odontológicos**

Jovens sem documentação recebem cuidados odontológicos até completarem 18 anos.

### **Serviços de saúde para jovens e crianças e vacinações**

Crianças e jovens de até 18 anos tem direito a vacinas gratuitas contra doenças infecciosas, no GGD de Amsterdã. Este esquema de vacinação foi estabelecido a nível nacional no programa nacional de vacinação, [Rijksvaccinatieprogramma](#). Jovens sem documentação de mais de 18 anos, têm que pagar pela vacinação.

Para mais informações ligue para: F: 020 555 5961.

### **LGBTQIA+**

#### **Veilige Haven Amsterdam (Porto Seguro Amsterdã)**

O *Veilige Haven* oferece apoio a jovens, homens e mulheres multiculturais de Amsterdã e região.

Também oferece apoio aos refugiados LGBTQIA+.

F: 020 557 3329, E: [veilighaven@centram.nl](mailto:veilighaven@centram.nl)

### **Biblioteca**

Jovens sem documentação de até 26 anos, podem afiliar-se gratuitamente à biblioteca (OBA).

Assim podem pegar emprestados livros, revistas, vídeos e música. Para mais informações [consulte o site da OBA](#)